

5. Mose 6



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und dies^{H2063} sind die Gebote^{H46871}, die Satzungen^{H2706} und die Rechte^{H4941}, die^{H834} der HERR^{H3068}, euer Gott^{H430}, geboten^{H6680} hat, euch zu lehren^{H3925}, damit ihr sie tut^{H6213} in dem Land^{H776}, wohin^{H834 H8033} ihr^{H859} hinüberzieht^{H5674}, um es in^{H3423} Besitz^{H3423} zu nehmen^{H3423}, 2 damit^{H4616} du den HERRN^{H3068}, deinen Gott^{H430}, fürchtest^{H3372} alle^{H3605} Tage^{H3117} deines Lebens^{H2416}, um zu beobachten alle^{H3605} seine Satzungen^{H2708} und seine Gebote^{H4687}, die^{H834} ich^{H595} dir gebiete^{H6680}, du^{H859} und dein Sohn^{H1121} und deines Sohnes^{H1121} Sohn^{H1121}, und damit^{H4616} deine Tage^{H3117} sich verlängern^{H748}. [?]^{H8104} 3 So höre^{H8085} denn, Israel^{H3478}, und achte^{H8104} darauf^{H8104}, sie zu tun^{H6213}, damit^{H834} es dir wohlgehe, und ihr^{H834} euch sehr^{H3966} vermehrt – so wie^{H834} der HERR^{H3068}, der Gott^{H430} deiner Väter^{H1}, zu dir geredet^{H1696} hat – in einem Land^{H776}, das von Milch^{H2461} und Honig^{H1706} fließt^{H2100}! [?]^{H3190} [?]^{H3190} [?]^{H7235}

4 Höre^{H8085}, Israel^{H3478}: Der HERR^{H3068}, unser Gott^{H430}, ist ein^{H259} einziger HERR^{H30682}! 5 Und du sollst den HERRN^{H3068}, deinen Gott^{H430}, lieben^{H157} mit deinem ganzen^{H3605} Herzen^{H3824} und mit deiner ganzen^{H3605} Seele^{H5315} und mit deiner ganzen^{H3605} Kraft^{H3966}. 6 Und diese^{H428} Worte^{H1697}, die^{H834} ich^{H595} dir heute^{H3117} gebiete^{H6680}, sollen auf^{H5921} deinem Herzen^{H3824} sein^{H1961}. 7 Und du sollst sie deinen Kindern^{H1121} einschärfen^{H8150} und davon reden^{H1696}, wenn du in deinem Haus^{H1004} sitzt^{H3427} und wenn du auf dem Weg^{H1870} gehst^{H1980} und wenn du dich niederlegst^{H7901} und wenn du aufstehst^{H6965}. 8 Und du sollst sie zum Zeichen^{H226} auf^{H5921} deine Hand^{H3027} binden^{H7194}, und sie sollen zu Stirnbändern^{H2903} sein^{H1961} zwischen^{H996} deinen Augen^{H5869}, 9 und du sollst sie auf^{H5921} die Pfosten^{H4201} deines Hauses^{H1004} und an deine Tore^{H8179} schreiben^{H3789}. 10 Und es soll geschehen^{H1961}, wenn^{H3588} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dich in^{H413} das Land^{H776} bringt^{H935}, das^{H834} er deinen Vätern^{H1}, Abraham^{H85}, Isaak^{H3327} und Jakob^{H3290}, geschworen^{H7650} hat, dir zu geben^{H5414}: große^{H1419} und gute^{H2896} Städte^{H5892}, die^{H834} du nicht^{H3808} gebaut^{H1129} hast, 11 und Häuser^{H1004}, voll^{H4392} von allem^{H3605} Gut^{H2898}, die^{H834} du nicht^{H3808} gefüllt^{H4390}, und gehauene^{H2672} Zisternen^{H953}, die^{H834} du nicht^{H3808} gehauen^{H2672}, Weinberge^{H3754} und Olivengärten^{H2132}, die^{H834} du nicht^{H3808} gepflanzt^{H5193} hast, und du essen^{H398} und satt^{H7646} werden wirst: 12 So hüte^{H8104} dich, dass^{H6435} du des HERRN^{H3068} nicht^{H6435} vergisst^{H7911}, der^{H834} dich herausgeführt^{H3318} hat aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714}, aus^{H4480} dem Haus^{H1004} der Knechtschaft^{H5650}. 13 Den HERRN^{H3068}, deinen Gott^{H430}, sollst du fürchten^{H3372} und ihm dienen^{H5647}, und bei seinem Namen^{H8034} sollst du schwören^{H7650}. 14 Ihr sollt nicht^{H3808} anderen^{H312} Göttern^{H430} nachgehen^{H1980}, von^{H4480} den Göttern^{H430} der Völker^{H5971}, die^{H834} rings^{H5439} um^{H5439} euch her^{H5439} sind; 15 denn^{H3588} ein eifernder^{H7067} Gott^{H4103} ist der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, in^{H7130} deiner Mitte^{H7130}: damit^{H6435} nicht^{H6435} der Zorn^{H639} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, gegen dich entbrenne^{H2734} und er dich vertilge^{H8045} vom^{H4480 H5921 H6440} Erdboden^{H127} weg^{H4480 H5921 H6440}.

16 Ihr sollt den HERRN^{H3068}, euren Gott^{H430}, nicht^{H3808} versuchen^{H5254}, wie^{H834} ihr ihn bei Massa^{H4532} versucht^{H5254} habt. 17 Ihr sollt fleißig^{H8104} beobachten die Gebote^{H4687} des HERRN^{H3068}, eures Gottes^{H430}, und seine Zeugnisse^{H5713} und seine Satzungen^{H2706}, die^{H834} er dir geboten^{H6680} hat. [?]^{H8104} 18 Und du sollst tun^{H6213}, was recht^{H3477} und gut^{H2896} ist in den Augen^{H5869} des HERRN^{H3068}, damit^{H4616} es dir wohlgehe und du hineinkommst^{H935} und das gute^{H2896} Land^{H776} in^{H3423} Besitz^{H3423} nimmst^{H3423}, das^{H834} der HERR^{H3068} deinen Vätern^{H1} zugeschworen^{H7650} hat, [?]^{H3190} [?]^{H3190} 19 indem er alle^{H3605} deine Feinde^{H341} vor^{H4480 H6440} dir ausstößt^{H1920}, so wie^{H834} der HERR^{H3068} geredet^{H1696} hat.

20 Wenn^{H3588} dein Sohn^{H1121} dich später fragt^{H7592} und spricht^{H559}: Was^{H4100} bedeuten die Zeugnisse^{H5713} und die Satzungen^{H2706} und die Rechte^{H4941}, die^{H834} der Herr^{H3068}, unser Gott^{H430}, euch geboten^{H6680} hat?, [?]^{H4279} 21 so sollst du deinem Sohn^{H1121} sagen^{H559}: Wir waren^{H1961} Knechte^{H5650} des Pharaos^{H6547} in Ägypten^{H4714}, und der HERR^{H3068} hat uns mit starker^{H2389} Hand^{H3027} aus^{H4480} Ägypten^{H4714} herausgeführt^{H3318}, 22 und der HERR^{H3068} tat^{H5414} vor unseren Augen^{H5869} große^{H1419} und verderbenbringende Zeichen^{H226} und Wunder^{H4159} an Ägypten^{H4714}, an dem

Pharao^{H6547} und an seinem ganzen^{H3605} Haus^{H1004}; [?]^{H7451} [?]^{H7451} **23** und uns führte^{H3318} er von^{H4480} dort^{H8033} heraus^{H3318}, um^{H4616} uns herzubringen^{H935}, uns das Land^{H776} zu geben^{H5414}, das^{H834} er unseren Vätern^{H1} zugeschworen^{H7650} hat. **24** Und der HERR^{H3068} hat uns geboten^{H6680}, alle^{H3605} diese^{H428} Satzungen^{H2706} zu tun^{H6213}, den HERRN^{H3068}, unseren Gott^{H430}, zu fürchten^{H3372}, uns zum Guten^{H2896} alle^{H3605} Tage^{H3117}, dass er uns am^{H2421} Leben^{H2421} erhalte^{H2421}, wie es an diesem^{H2088} Tag^{H3117} ist. **25** Und es wird unsere Gerechtigkeit^{H6666} sein^{H1961}, wenn^{H3588} wir darauf^{H8104} achten^{H8104}, dieses^{H2063} ganze^{H3605} Gebot^{H4687} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, unserem Gott^{H430}, zu tun^{H6213}, so wie^{H834} er uns geboten^{H6680} hat.

Fußnoten

1. W. das Gebot
2. d.h. einzig und allein derjenige, dem der Name des HERRN zukommt. (Vergl. Sach. 14,9)
3. Ei